



Catalogue 2016/2017
www.natureally.eu



Sommaire / Summary

Editorial / Presentation	4
Partenaires / Partners	6
Production / Fabrication	9
Nos Produits / Our Collections	10
Contacts / Nos Coordonnées	19

Editorial / Marc Sitarz

FR //

Salut, moi c'est Marc,

inventeur et fondateur du concept NatureAlly ! Né en Autriche en 1979, mes origines multi-culturelles et mon enfance m'ont appris à aimer la diversité et la Nature. Après des études d'ingénieur en France, j'ai intégré le monde de l'industrie. En parallèle, de nombreux voyages m'ont fait réaliser la richesse de la nature et son inestimable valeur pour l'homme. Aujourd'hui elle est en danger.

Ma récente paternité et de très fortes rencontres avec la nature (dont un grizzly !) m'ont poussés à me lancer dans une aventure pour laquelle je n'étais à priori pas destiné : NatureAlly. L'idée a germé en 2010 : Utiliser la beauté d'espèces menacées pour en faire des vêtements éco-conçus, et les protéger par des partenariats avec des associations locales. En 2015, j'ai quitté mon poste de cadre dirigeant pour me lancer dans l'aventure !

À l'heure où plus de 50% des espèces sauvages ont disparu en moins d'une demi vie d'homme, il est plus que temps d'agir pour la Nature !

Marc

EN //

Hi, I'm Marc,

Inventor and creator of the NatureAlly concept! Born in Austria in 1979, my multi-cultural origins and my childhood have taught me to enjoy diversity and nature. After engineering studies in France, I started in the business of industry. In parallel, my trips made me realize the richness of nature and its priceless value to humans. Today she is in danger.

My recent fatherhood and intense nature encounters (including a grizzly!) pushed me to get into an adventure for which I wasn't designed: NatureAlly. The idea popped up in 2010: Use the beauty of wild species to create eco-designed clothing, and protect them through partnerships with local NGOs. In 2015, I quit my job of senior Manager to dedicate myself to the adventure!

At a time where more than 50% of wildlife has disappeared in less than half a human life, it is time to put Nature in the spotlight!

Marc

NatureAlly

Presentation / Concept

FR //

NatureAlly est une marque de prêt-à-porter, née de l'idée d'allier nature et mode. Ecologique par essence, nous produisons des vêtements éthiques à base de matière naturelles certifiées. Véritablement écoresponsables, nous nous démarquons par notre graphisme éveillé par la faune. Dans une logique écoresponsable notre production est européenne et nous reversons des donations transparentes à des associations environnementales protégeant les espèces dans le monde entier.

EN //

NatureAlly is an Ecofashion concept linking apparel to nature, finding inspiration in Wildlife and donating a sales share to local acting NGOs around the world. Each product is graphically and physically linked to a species by pattern and labelling, transforming fashion into an ethical and nature committed concept.

NatureAlly : Billion years design !



Partenaires / Partners

Marine Megafauna Foundation

Whale Shark (0031) / Clown Triggerfish (0022) / Picasso Triggerfish (0017)

FR //

MMF est une ONG qui se concentre spécifiquement sur la recherche et la conservation des espèces de mégafaune marines menacées. «Mégafaune marine» sont de grandes espèces marines comme les requins, les raies, les mammifères marins et les tortues. Ces animaux sont des éléments clés des écosystèmes marins, mais, comme leurs taux de reproduction est faible, leurs populations sont généralement les premières à être impactées par les actions humaines. L'objectif principal est de mener des recherches scientifiques de pointe qui peuvent être appliquées directement à leur conservation dans le monde entier. MMF travaille pour soutenir le développement durable de l'industrie du tourisme et de promouvoir des initiatives éducatives dans les écoles et les communautés locales.

EN //

MMF specifically focuses on the research and conservation of threatened marine megafauna species. 'Marine Megafauna' are large marine species such as sharks, rays, marine mammals and turtles. These animals are key components of marine ecosystems but, as they are long-lived and have low reproductive rates, their populations are usually the first to be reduced by human pressures. Primary objective is to conduct cutting-edge scientific research that can be directly applied to the conservation of the large marine species worldwide. More broadly, MMF work to support the sustainable development tourism industry and to promote education initiatives in local schools and communities.

www.marinemegafauna.org



CORE SEA

Clownfish (0027) / Angelfishes (0006/0015) / Orange nudibranch (0014)

FR //

Core Sea est une association pour les écologistes marins, scientifiques, plongeurs et autres passionnés qui voudraient préserver notre biosphère. Véritable centre pour la recherche océanique basé en Asie du sud-est, son objectif est de comprendre et protéger la biodiversité marine. En collaboration avec des chercheurs et étudiants internationaux Core Sea développe et met en application des méthodes scientifiques pour la conservation des espèces marines. Association ouverte à tous, elle incite au bénévolat en proposant des stages de plongée et des interventions éducatives.

EN //

Core sea is a framework for marine environmentalists, scientists, divers and other passionate people which would like to preserve our biosphere. It stands for Center for Oceanic Research and Education in south east asia, his goal to understand and protect the marine biodiversity. Together with scientists, interns and students, we develop and apply scientifically sound methods for marine conservation. We offer internships, volunteering opportunities and courses for research and conservation.

www.coresea.com



CORE sea

KWATA

Blue Dendrobate (0030) / Yellow dendrobate (0085)

FR //

Kwata est une association guyanaise qui étudie et protège la nature. Membre de l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (IUCN) elle rassemble tous ceux qui sont sensibles à la richesse et à la fragilité du patrimoine guyanais. Tous ses programmes sont développés en gardant une démarche pragmatique, proche des besoins concrets des décideurs locaux, des gestionnaires des espaces naturels, des utilisateurs du milieu, et du public guyanais. Ses principales missions sont la gestion des ressources naturelles, la conservation des espèces menacées et la sensibilisation à l'environnement.

EN //

Kwata is a Guyanese organisation that studies and protects nature. Member of the International Union For Conservation of Nature (IUCN) it brings together people who are sensitive to the richness and fragility of the Guyanese heritage. All programs are developed keeping a pragmatic approach near the concrete needs of local decision-makers, managers of natural areas, users of the environment and Guyanese public. Kwata's main tasks are management of natural resources, conservation of endangered species and environmental awareness.

www.kwata.net



NatureAlly

Production / Fabrication

Textile

FR //

Notre engagement commence par nos choix : favoriser des matières certifiées écologiques (OEKO TEX standard 100) et biologiques était une évidence. Nous travaillons tous les jours pour améliorer notre production et vous offrir les meilleures solutions écologiques.

EN //

Our commitment begins with our choices : using of ecological certified materials (OEKO TEX Standard 100) and organic was obvious. We work every day to improve our production and offer you the most environmental friendly solutions.

Production

FR //

Pour vous proposer la meilleure qualité dans des prix abordables, tout en minimisant notre impact énergétique, nous avons choisi l'Europe. Grâce à notre partenaire Vital & Relvas, près de Porto, nous vous partageons un savoir faire européen de qualité. Ainsi, nous vous garantissons, du fil jusqu'à la confection en passant par la teinture, une production entièrement Portugaise.

EN //

To offer you the best quality at affordable prices, while minimizing our carbon footprint, we had to produce in Europe. With our partner Vital & Relvas, based near Porto, we propose you a European quality product. Thus, we guarantee, from the fabric to making including printing , a complete Portuguese production.



As a truly European Brand, our collection is designed in France by a truly motivated and varied team!

Nos produits / Our Collections

T-shirt Woman - Unique

Ref : TSW0015

Size : XS / S / M / L / XL

Composition : 100% cotton OEKO-TEX® Standard

Weight : 130g/m²

Patterns :



0006 0014 0017 0022 0027 0030 0031 0085 0015



T-shirt Man - Unique

Ref : TSM0017

Size : S / M / L / XL / XXL

Composition : 100% cotton OEKO-TEX® Standard

Weight : 130g/m²

Patterns :



0006 0015 0017 0022 0027 0030 0031



Skirt - Unique

Ref : JUP0085

Size : XS / S / M / L / XL

Composition : 100% cotton OEKO-TEX® Standard

Weight : 105g/m²

Patterns :



0006 0014 0022 0027 0030 0085



Dress - Unique

Ref : ROB0006

Size : XS / S / M / L / XL

Composition :

- 100% cotton OEKO-TEX® Standard

- Lining 100% acetate

Weight : 105g/m²

Patterns :



0014 0015 0017 0022 0027 0030 0085 0006



Scarf - Unique

Ref : FOU0017

Size : 60 x 130 cm

Composition : 100% silk OEKO-TEX® Standard

Weight : 80g/m²

Patterns :



0006 0015 0022 0031 0014 0017

0017



T-shirt Man / Woman - Singular

Ref : TMS0027 / TWS0027

Size : S / M / L / XL / XXL

Composition : 100% cotton organic

Weight : 180g/m²

Patterns :



0006 0030 0031 0017 0027

0027



Shirt Man - Singular

Ref : CHE0006

Size : S / M / L / XL / XXL

Composition : 100% cotton OEKO-TEX® Standard

Weight : 113g/m²

Patterns :



0006 0030 0031 0027



T-Shirt Man / Woman - Essential

Ref : TME / TWE

Size : S / M / L / XL / XXL

Composition : 100% cotton organic

Weight : 180g/m²

Color :



Top Bag - Essential

Ref : SAC0031

Size : 35 x 42cm

Composition : 100% cotton organic

Weight : 170g/m²

Color : ●



NatureAlly
Contacts
/ Nos Coordonnées

Management

marc.silarz@natureally.eu

Commercial

maud.carvalho@natureally.eu

Communication

marckting@natureally.eu

NATUREALLY SARL
27 rue Mansard 37300 Joué-lès-Tours
Tél : 06 78 76 27 42

www.natureally.eu

Rejoignez-nous / Join Us





NATUREALLY SARL
27 rue Mansard 37300 Joué-lès-Tours
Tél : 06 78 76 27 42
www.natureally.eu